

Apresentação

É com grande prazer que compartilhamos com o público o terceiro número de 2018 da revista *Calidoscópico*. Seguindo o costume da revista, encerramos o ano oferecendo à comunidade científica reflexões sobre as áreas de Texto, Léxico e Tecnologia. Sob o prisma da Linguística Aplicada, os artigos que compõem o presente número abarcam, de forma singular ou por interfaces, essas áreas que integram uma das linhas de pesquisa de nosso Programa de Pós-Graduação¹. Assim, a intersecção de saberes sob a forma de artigos confere a esse número um rico acervo de contribuições provenientes de diferentes abordagens. O texto é objeto de investigação a partir de duas perspectivas: no desdobramento de suas categorias analíticas no campo da Linguística Textual e como objeto de ensino nos estudos de gênero e de letramento. O léxico constitui o foco de análise em trabalhos ancorados na semântica cognitiva, terminologia, lexicografia, tradução e ensino. A tecnologia é abordada em trabalhos que discutem o desenvolvimento de recursos para ensino de línguas.

A partir das temáticas dos trabalhos, agrupamos os artigos deste número em três blocos, seguindo a ordem Texto, Léxico e Tecnologia. O primeiro bloco contempla estudos sobre o ensino e aprendizagem do texto, os gêneros textuais/discursivos e a simbiose entre texto escrito e visual no contexto escolar. Integram esse primeiro grupo os trabalhos intitulados *O papel do modelo didático de gêneros textuais no ensino de línguas*, de Lília Santos Abreu-Tardelli e Malu Ciencia Apostolo (Universidade Estadual Paulista), *As orientações para a escrita e a reescrita de textos em livros didáticos de língua inglesa do ensino fundamental*, de José Cezinaldo Rocha Bessa e Wanderleya Magna Alves (Universidade do Estado do Rio Grande do Norte), *Letramento midiático: inserção do diálogo entre texto visual e verbal no ensino fundamental*, de Maria do Rosário Silva Albuquerque Barbosa (Universidade de Pernambuco) e Orlando Vian Jr. (Universidade Federal de São Paulo), e, encerrando o primeiro bloco, *A proposta de plano(s) pré-formatado(s) para um gênero aplicada a um caso de intertextualidade*, de Evandro de Melo Catelão (Universidade Tecnológica Federal do Paraná) e Mônica Magalhães Cavalcante (Universidade Federal do Ceará).

O segundo bloco traz artigos que investigam o léxico a partir de questões relacionadas à tradução, à abordagem histórica na terminologia e à aquisição léxica de língua estrangeira. Fazem parte desse grupo os trabalhos intitulados *As metáforas do coração nos discursos do*

Papa Francisco, de Jean Michel Pimentel Rocha, Adriane Orenha-Ottaiano e Marilei Amadeu Sabino (Universidade Estadual Paulista), *La traducción de los mexicanismos al portugués en la película ¿Qué culpa tiene el niño?: Un análisis sociolingüístico*, de Valdecy Oliveira Pontes, José Matheus Castro Martins e Patrícia Araújo Vieira (Universidade Federal do Ceará), *Lingüística e historia reciente de la Argentina: un análisis interdisciplinario sobre la categoría de 'violencia'*, de Andreína Adelstein, Marina Berri e Florencia Levin (Universidad Nacional de General Sarmiento), e *Tres actividades de adquisición léxica. Resultados en aprendices brasileños de español como lengua extranjera*, de María Antonieta Andiñ-Herrero e Alicia San-Mateo Valdehita (Universidad Nacional de Educación a Distancia).

Encerrando a tríade Texto, Léxico e Tecnologia, contamos com trabalhos cujo foco recai sobre Semântica Cognitiva, Lexicografia Eletrônica e tecnologias aplicadas ao ensino de línguas, à formação de professor e ao letramento acadêmico. Integram esse último grupo os artigos *O papel dos frames na organização de dicionários online*, de Bruna da Silva e Rove Chishman (Universidade do Vale do Rio dos Sinos), *LMOOCs: reflexões preliminares para o desenvolvimento de MOOCs comunicativos*, de Marcus Fontana (Universidade Federal de Santa Maria) e Vilson Leffa (Universidade Católica de Pelotas), *Uso de música na formação de professores de língua inglesa: uma abordagem linguístico-computacional*, de Eduardo Batista da Silva (Universidade Estadual de Goiás), *Práticas interacionais em ambiente digital e ensino de língua portuguesa*, de Janayna Bertollo Cozer Casotti e Santinho Ferreira de Souza (Universidade Federal do Espírito Santo), *Multimodalidade e a Gramática do Design Visual: a escrita em português como L2 no contexto de alunos surdos brasileiros*, de Reinaldes Dias e Eva dos Reis Araújo Barbosa (Universidade Federal de Minas Gerais), e, encerrando este número, *A instituição educacional e os letramentos acadêmicos com tecnologias digitais: entre práticas dominantes e vernaculares*, de Marilene Assis Mendes (Universidade Regional de Blumenau e Instituto Federal do Ceará) e Adriana Fischer (Universidade Regional de Blumenau).

Em relação à origem dos trabalhos, quatro regiões brasileiras estão contempladas nos artigos. Há que se destacar que alguns artigos com mais de um autor possuem também mais de uma região contemplada. A Região Sul aparece em quatro artigos; a Região Sudeste conta com cinco artigos; a Região Nordeste possui quatro artigos;

¹ <http://www.unisinos.br/mestrado-e-doutorado/linguistica-aplicada/presencial/sao-leopoldo>

e a Região Centro-Oeste é representada em um artigo. Outros dois artigos são provenientes de outros países – um da Espanha e um da Argentina. Seguimos atuando para que tanto a representação nacional como a internacional se ampliem nos próximos números.

Esperamos que todos tenham uma boa leitura e que tirem o máximo de proveito dos trabalhos aqui publicados. Aproveitamos essas últimas linhas para expressar o nosso agradecimento a todos aqueles que tornaram possível a publicação de mais um número da revista *Calidoscópico*. Recebam os nossos mais sinceros agradecimentos autores,

pareceristas e diagramadores: sem os esforços de vocês, o conhecimento, que ora se concretiza nos artigos publicados, não estaria circulando.

Larissa Brangel
Joseane Souza
Assistentes Editoriais

Caio Mira
Editor